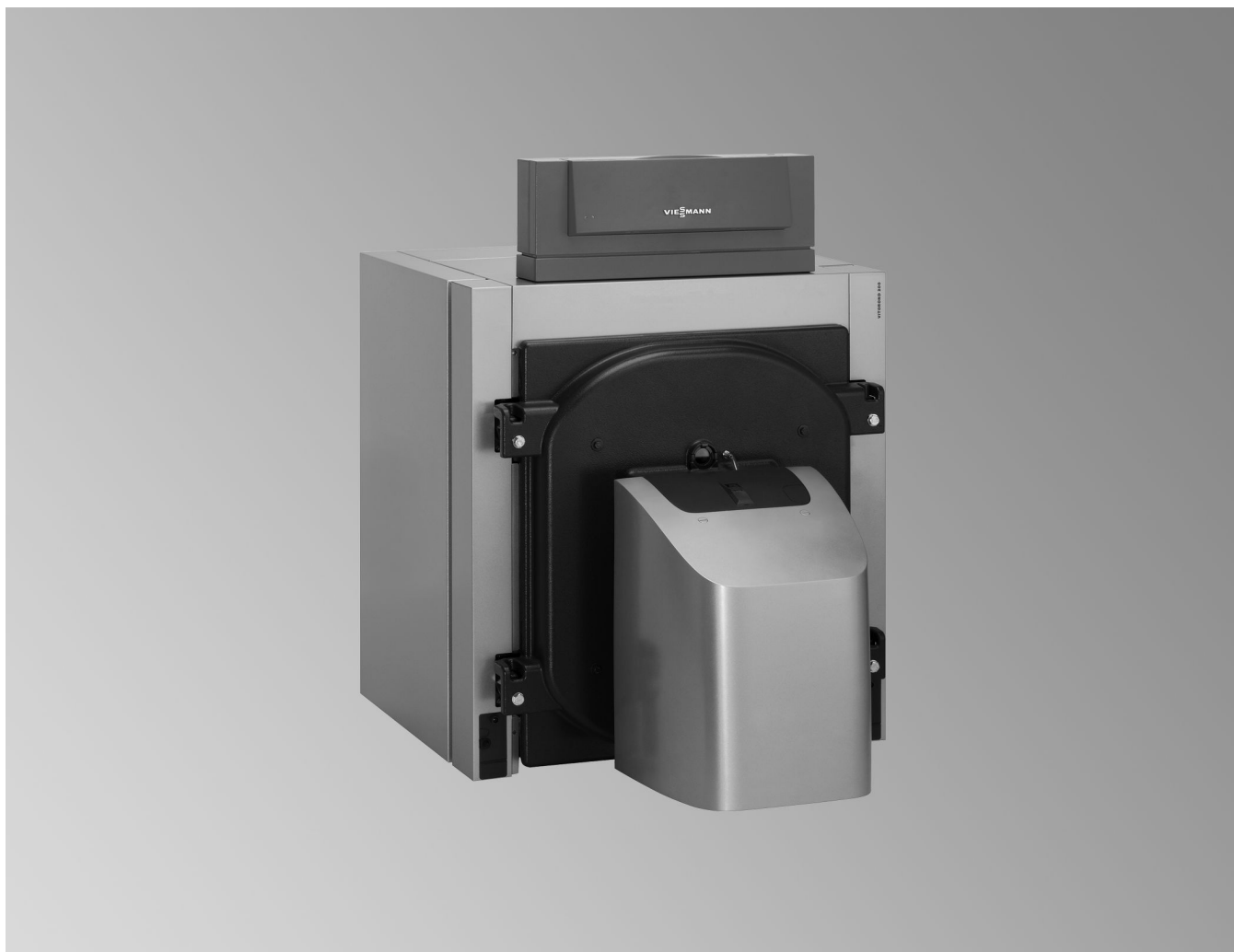


## Технический паспорт

№ для заказа и цены: см. в прайс-листе



### **VITOROND 200** Тип VD2A

В цельном исполнении или отдельными секциями  
Низкотемпературные жидкотопливные/газовые водогрейные котлы

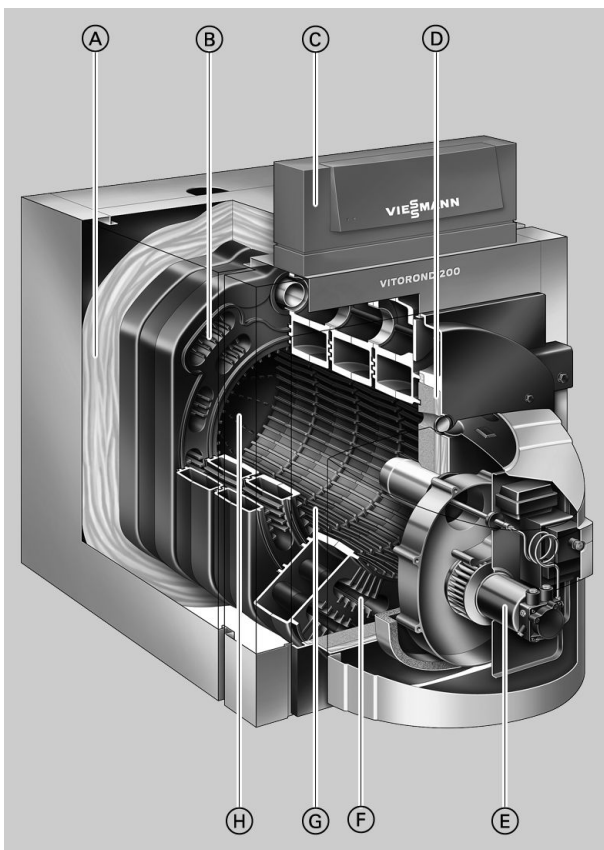
Трехходовые котлы литой секционной конструкции  
Для работы с переменной температурой теплоносителя

С Vitotrans 300 в качестве конденсационного модуля.

## Преимущества

- Экономичный и экологичный режим благодаря переменной температуре теплоносителя.  
Нормативный КПД при работе на жидком топливе: 88 % (H<sub>s</sub>)/94 % (H<sub>i</sub>).  
Повышение нормативного КПД на 12 % благодаря использованию тепла конденсации при подключении теплообменника уходящих газов/воды Vitotrans 300 из специальной стали.
- Трехходовая схема обеспечивает высокую экологичность котла с минимальным выделением окислов азота.
- Нет никаких ограничений относительно минимального расхода воды, эффективная естественная циркуляция также и без насоса котлового контура.
- Теплообменные поверхности Eutectoplex обеспечивают высокую эксплуатационную надежность и длительный срок службы. Однородная структура специального серого чугуна эвтектического типа обеспечивает равномерность тепловых потоков и препятствует образованию трещин, вызываемых внутренним напряжением.  
Форма и геометрия литых секций, направленная подача теплоносителя и достигаемое таким образом равномерное распределение температуры дополнительно улучшают эксплуатационную надежность.
- Интегрированная пусковая схема Therm-Control для упрощенной гидравлической стыковки котла с системой, что позволяет отказаться как от подмешивающего насоса, так и от комплекта повышения температуры обратной магистрали.
- Монтажная система Fastfix обеспечивает простой и быстрый монтаж.

- Возможность монтажа в котельных с узкими дверными проемами благодаря секционной конструкции и низкому транспортному весу отдельных секций.
- Простой и быстрый монтаж отдельных чугунных секций благодаря схеме "шип-паз" с эластичным уплотнением, что обеспечивает надежную герметизацию контура топочных газов.
- Простота чистки; удобный доступ к камере сгорания и газоходам с передней стороны.
- Оптимальное сжигание топлива и низкий уровень выбросов вредных веществ благодаря – двухступенчатым жидкотопливным/газовым вентиляторным горелкам Vitoflame 100, отрегулированным изготовителем в соответствии с мощностью котла и прошедшим цикл компьютеризированных огневых испытаний.
- Цифровой контроллер Vitotronic с функцией информационного обмена обеспечивает экономичную и надежную эксплуатацию отопительной установки. Контроллер, предлагающий широкие возможности настройки режимов регулирования для различных условий применения. Стандартная телекоммуникационная шина LON-BUS позволяет полностью интегрировать контроллер в домовые системы диспетчерского управления. Возможна интеграция в шкаф управления Vitocontrol.
- Возможность сочетания с емкостными водонагревателями Vitocell 100, отвечающими санитарно-гигиеническим нормам, с эмалевым покрытием Ceraprotect или Vitocell 300 из специальной нержавеющей стали.



- Ⓐ Высокоэффективная теплоизоляция
- Ⓑ Третий ход дымовых газов
- Ⓒ Контроллер Vitotronic
- Ⓓ Теплоизоляция двери котла
- Ⓔ Жидкотопливная горелка Vitoflame 100
- Ⓕ Второй ход дымовых газов
- Ⓖ Теплообменные поверхности Eutectoplex из специального однородного серого чугуна
- Ⓗ Камера сгорания

## Технические характеристики водогрейного котла

### Технические данные

Ном. тепловая мощность*1	кВт	125	160	195	230	270
Ном. тепловая нагрузка	кВт	135	173	211	248	291
Маркировка CE	CE-0085 BS 0005 согласно Директиве по КПД и CE-0085 согласно Директиве по газовым приборам					
Количество секций		4	5	6	7	8
Допуст. температура подачи (= температура срабатывания защитного ограничителя температуры)	°C	110	110	110	110	110
Допуст. рабочая температура	°C	95	95	95	95	95
Доп. рабочее давление	бар	6	6	6	6	6
	МПа	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Аэродинамич. сопротивление	мбар	0,65	0,95	1,0	1,2	1,6
	Па	65	95	100	120	160
<b>Размеры котлового блока</b>						
Длина (размер f)*2	мм	670	840	1010	1180	1350
Ширина (размер d)	мм	790	790	790	790	790
Высота (размер c)	мм	865	865	865	865	865
<b>Размеры секций</b>						
Передняя секция с дверью котла	мм	885 x 790 x 290				
Центральная секция	мм	860 x 680 x 170				
Задняя секция с коллектором уходящих газов	мм	885 x 860 x 270				
<b>Габаритные размеры</b>						
Общая длина (размер g)	мм	905	1075	1240	1410	1580
Общая длина с горелкой (размер h)	мм	1325	1495	1660	1830	1900
Общая ширина (размер e)	мм	860	860	860	860	860
Общая высота с контроллером (размер b)	мм	1210	1210	1210	1210	1210
Сервисная высота (контроллер) (размер a)	мм	1400	1400	1400	1400	1400
<b>Фундамент</b>						
Длина	мм	730	900	1070	1240	1410
Ширина	мм	860	860	860	860	860
<b>Масса</b>						
Передняя секция с дверью котла	кг	160	160	160	160	160
Центральная секция	кг	100	100	100	100	100
Задняя секция с коллектором уходящих газов	кг	110	110	110	110	110
Котловой блок	кг	510	615	720	800	905
<b>Общая масса</b> водогрейного котла с теплоизоляцией и контроллером котлового контура	кг	545	655	760	850	965
<b>Общая масса</b> водогрейного котла с теплоизоляцией, горелкой и контроллером котлового контура	кг	575	685	790	880	995
<b>Объем</b> котловой воды	л	122	154	186	217	249
<b>Патрубки водогрейного котла</b>						
Подающая и обратная магистраль котла	PN 6 DN	65	65	65	65	65
Патрубок аварийной линии*3	PN 6 DN	40	40	40	40	40
Линия опорожнения	R	1	1	1	1	1
<b>Параметры уходящих газов*4</b>						
Температура (при температуре котловой воды 60 °C)						
– при ном. тепловой мощности	°C	175	175	175	175	175
– при част. нагрузке	°C	125	125	125	125	125
Температура (при температуре котловой воды 80 °C)	°C	185	185	185	185	185
Массовый расход (при использовании жидкого топлива EL и природного газа)						
– при ном. тепловой мощности	кг/ч	213	273	332	390	457
– при част. нагрузке	кг/ч	128	164	199	234	274

\*1 Если водогрейные котлы предполагается использовать в сочетании с Vitotrans 300, то рабочее давление отопительной установки не должно превышать 4 бар (0,4 МПа).

\*2 После снятия двери котла и сборника уходящих газов.

\*3 Патрубки к соединительному комплекту котла (поставляются в качестве принадлежностей).

\*4 Расчетные значения для проектирования системы удаления продуктов сгорания по EN 13384 в расчете на содержание 13 % CO<sub>2</sub> при использовании котельного топлива EL и 10 % CO<sub>2</sub> при использовании природного газа.

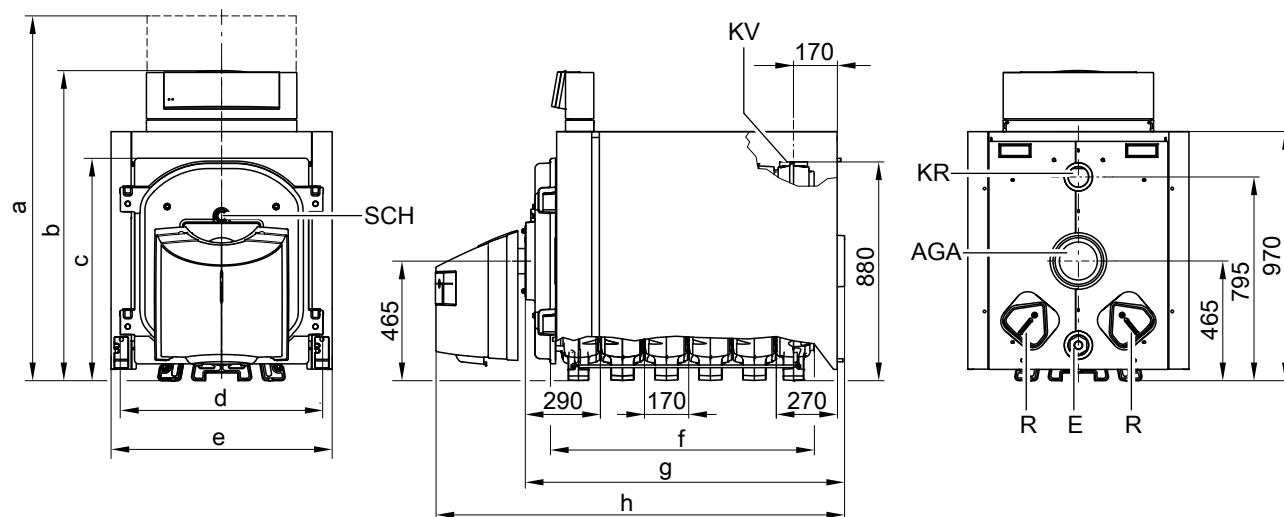
Общие результаты измерения температуры уходящих газов при температуре воздуха для сжигания топлива 20 °C.

В качестве параметров для частичной нагрузки приведены параметры для мощности в размере 60% от номинальной тепловой мощности. При другой величине частичной нагрузки (в зависимости от режима работы) массовый расход уходящих газов необходимо рассчитать соответствующим образом.

## Технические характеристики водогрейного котла (продолжение)

Ном. тепловая мощность*1	кВт	125	160	195	230	270
Необходимый напор	Па/мбар	0	0	0	0	0
Подключение системы удаления продуктов сгорания	Ø мм	200	200	200	200	200
Нормативный КПД при темп. отопит. системы 75/60 °С (для работы на жидком топливе)	%	88 (H <sub>s</sub> )/94 (H <sub>i</sub> )				
Потери на поддержание готовности q <sub>B,70</sub>	%	0,40	0,38	0,28	0,25	0,25
Подходящий Vitotrans 300						
– работа на газе	№ заказа	Z000 701	Z000 702	Z000 702	Z002 118	Z002 118
– работа на жидком топливе	№ заказа	Z000 705	Z000 706	Z000 706	Z002 120	Z002 120
Ном. тепловая мощность Водогрейный котел с Vitotrans 300						
– работа на газе	кВт	136,9	175,2	213,5	251,8	295,7
– работа на жидком топливе	кВт	133,1	170,4	207,7	244,9	287,5
Идентификатор изделия Vitotrans 300 в сочетании с водогрейным котлом в качестве конденсационного блока		CE-0085 AU 0327				
Аэродинамич. сопротивление Водогрейный котел с Vitotrans 300	мбар Па	1,05 105	1,25 125	1,65 165	1,85 185	3,00 300
Общая длина Водогрейный котел с Vitotrans 300 без горелки	мм	нет данных, поскольку соединительный элемент между водогрейным котлом и Vitotrans 300 устанавливается заказчиком				

## Размеры



AGA Сборник уходящих газов  
E Линия опорожнения  
KR Обратная магистраль котла

KV Подающая магистраль котла  
R Отверстие для чистки  
SCH Смотровое отверстие

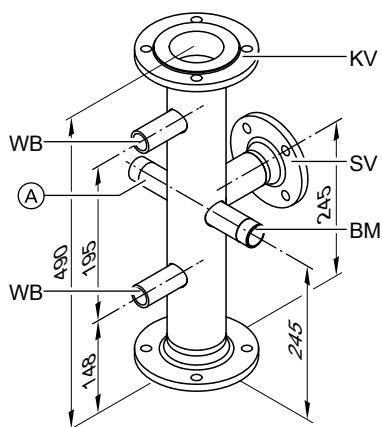
### Указание

При затруднениях с подачей котла на место установки можно снять дверь котла и сборник уходящих газов.

## Присоединительный комплект котла (принадлежность)

- Для установки предохранительных компонентов согласно DIN 12828 (например, предохранительный клапан, устройство контроля заполнения котлового блока водой, устройство ограничения давления).
- Возможность подключения подмешивающего насоса и группы безопасности.

\*1 Если водогрейные котлы предполагается использовать в сочетании с Vitotrans 300, то рабочее давление отопительной установки не должно превышать 4 бар (0,4 МПа).



Присоединительный комплект котла

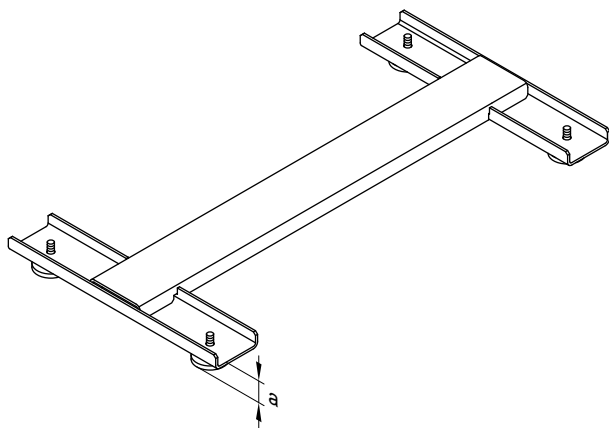
- BM Патрубок R1 для подмешивания (если необходимо для отопительной установки) с заглушкой
- KV Патрубок PN 6 DN 65 для подающей магистрали котла
- SV Патрубок PN 6 DN 40 для аварийной подающей линии с контрфланцем (предохранительный клапан или группа без-опасности при мощности до 195 кВт)

- WB Муфты Rp 3/4 для ограничителя уровня воды с резьбовыми соединениями
- Ⓐ Муфта R 1 для других подключений с заглушкой

### Опорная рама (принадлежность)

С регулируемыми опорами для компенсации неровностей пола.

Вместо этих регулируемых опор могут быть использованы звукопоглощающие регулируемые опоры, поставляемые в качестве принадлежности.

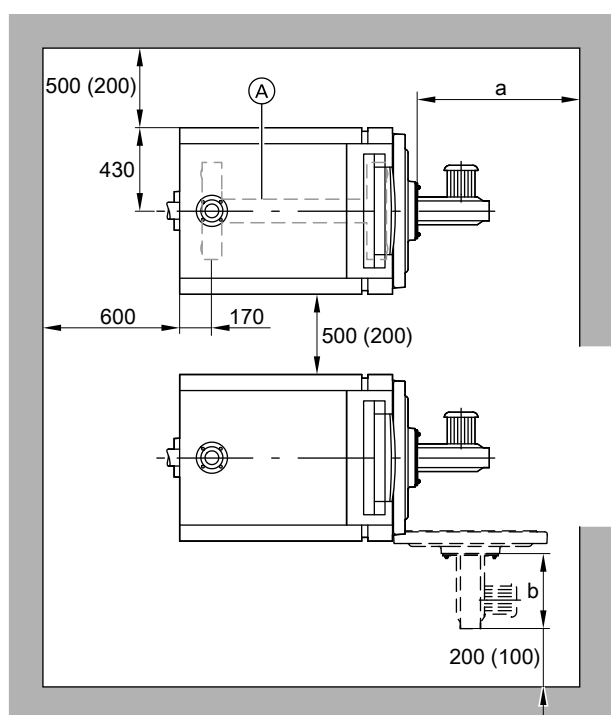


- а с регулируемыми опорами (комплект поставки)  $\geq 32$  мм
- а со звукопоглощающими регулируемыми опорами (принадлежность)  $\geq 44$  мм

\*1 Если водогрейные котлы предполагается использовать в сочетании с Vitotrans 300, то рабочее давление отопительной установки не должно превышать 4 бар (0,4 МПа).

### Монтаж

#### Минимальные расстояния



Ⓐ Опорная рама (принадлежность)

#### Таблица размеров

Ном. тепловая мощность	кВт	125	160	195	230	270
a	мм	1200	1400	1600	1800	2000
b	мм	Конструктивная длина горелки				

#### Условия монтажа

- Не допускается загрязнение воздуха галогенсодержащими углеводородами (например, входящими в состав аэрозолей, красок, растворителей и моющих средств).
- Избегать сильной степени запыления.
- Не допускать высокой влажности воздуха.
- Обеспечить защиту от замерзания и надлежащую вентиляцию.

Для упрощения монтажа и работ по техобслуживанию необходимо соблюдение указанных размеров. При ограниченном пространстве для монтажа достаточно выдержать минимальные расстояния (указанные в скобках). В состоянии при поставке дверь котла открывается влево.

Детали фурнитуры можно переставить таким образом, чтобы дверь открывалась вправо.

При несоблюдении этих требований возможны сбои и повреждения установки.

В помещениях, в которых возможно загрязнение воздуха **галогеносодержащими углеводородами**, водогрейный котел можно устанавливать только при условии, что приняты достаточные меры для поступления незагрязненного воздуха для сжигания топлива.

### Монтаж горелки

Водогрейные котлы мощностью 125 кВт:

Горелка должна быть смонтирована на плите горелки, входящей в комплект поставки. Монтаж без плиты непосредственно на двери котла невозможен.

Окружность центров отверстий для крепления горелки, отверстия для крепления горелки и отверстие трубы горелки соответствуют требованиям EN 226.

Водогрейные котлы мощностью 160 - 270 кВт:

Горелка должна быть смонтирована на плите горелки, ее монтаж без плиты горелки непосредственно на двери котла невозможен.

Во входящей в комплект поставки плите горелки заказчик должен просверлить отверстия в соответствии с размерами горелки.

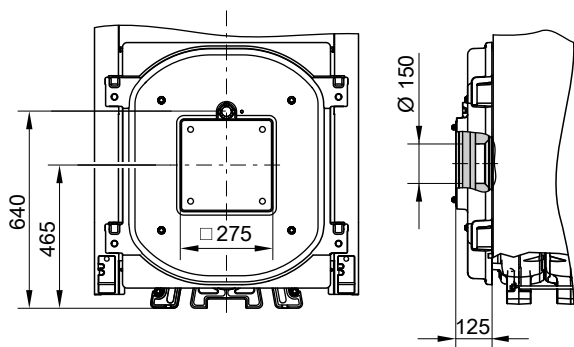
#### Обратите внимание!

Минимальная длина пламенной головы горелки составляет 110 мм. Для горелок с диаметром пламенной головы 150 - 230 мм возможно расширение отверстия в двери котла.

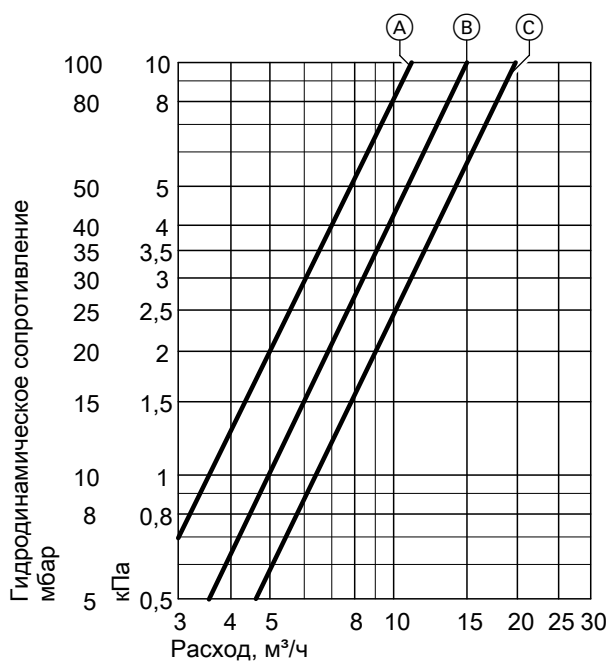
По желанию (за дополнительную плату) плиты горелки могут быть подготовлены изготовителем. Для этого при заказе необходимо указать изготовителя горелки и ее тип.

Труба горелки должна выступать из теплоизоляции двери котла.

## Технические характеристики водогрейного котла (продолжение)



### Гидродинамическое сопротивление отопительного контура



Водогрейный котел Vitorond 200 предназначен только для систем водяного отопления с принудительной циркуляцией.

- Ⓐ Номинальная тепловая мощность 125 и 160 кВт
- Ⓑ Номинальная тепловая мощность 195 кВт
- Ⓒ Номинальная тепловая мощность 230 и 270 кВт

## Технические характеристики Vitotrans 300

### Технические данные

Vitotrans 300			Z010 326	Z010 327	Z010 328	Z010 329
– работа на газе	№ заказа		Z010 330	Z010 331	Z010 332	Z010 333
– работа на жидком топливе	№ заказа					
<b>Номинальная тепловая мощность водогрейного котла</b>	кВт		90-125	140-200	230-350	380-560
<b>Диапазон номинальной тепловой мощности Vitotrans 300</b>						
– работа на газе	от кВт		8,7	12,7	21,8	33,3
	до кВт		11,9	19,0	33,3	48,9
– работа на жидком топливе	от кВт		5,8	8,8	14,9	22,9
	до кВт		8,1	13,0	22,7	33,5
<b>Доп. рабочее давление</b>	бар		4	4	4	6
	МПа		0,4	0,4	0,4	0,6
<b>Допуст. температура подачи</b> (= температура срабатывания защитного ограничителя температуры)	°С		110	110	110	110
<b>Аэродинамич. сопротивление</b>	мбар		0,65	0,85	1,00	1,05
	Па		65	85	100	105
<b>Температура уходящих газов</b>						
– работа на газе	°С		65	65	65	65
– работа на жидком топливе	°С		70	70	70	70
<b>Массовый расход уходящих газов</b>	от кг/ч		136	213	383	546
	до кг/ч		213	341	596	954
<b>Габаритные размеры</b>						
Общая длина (размер h) с контрфланцами	мм		666	777	856	967
Общая ширина (размер b)	мм		714	760	837	928
Общая высота (размер c)	мм		1037	1152	1167	1350
<b>Транспортные размеры</b>						
Длина без контрфланцев	мм		648	760	837	928
Ширина (размер a)	мм		618	636	706	839
Высота (размер d)	мм		1081	1098	1172	1296
<b>Масса теплообменника</b>	кг		94	119	144	234
<b>Общая масса</b>	кг		125	150	188	284
Теплообменник с теплоизоляцией						
<b>Объем</b>						
Теплоноситель	л		70	97	134	181
Продукты сгорания	м <sup>3</sup>		0,055	0,096	0,133	0,223
<b>Подключения</b>						
Подающ. и обрат. магистраль от-опит. контура	DN		40	50	50	65
Конденсатоотводчик	R		½	½	½	½
<b>Подключение системы удаления продуктов сгорания</b>						
– водогрейный котел	усл.прох.		180	200	200	250
– система удаления продуктов сгорания	усл.прох.		150	200	200	250

#### Диапазон номинальной тепловой мощности Vitotrans 300 и температура уходящих газов

Тепловая мощность Vitotrans 300 при охлаждении уходящих газов в режиме работы на газе 200/65 °С, в режиме работы на жидком топливе 200/70 °С и повышении температуры теплоносителя в Vitotrans 300 с 40 °С до 42,5 °С.  
Данные о пересчете на другую температуру см. в разделе "Рабочие характеристики".

#### Аэродинамическое сопротивление

Аэродинамическое сопротивление при номинальной тепловой мощности. Горелка должна преодолевать аэродинамическое сопротивление водогрейного котла, Vitotrans 300 и дымохода; горелки Vitoflame 100 фирмы Viessmann не подлежат использованию в сочетании с Vitotrans 300.

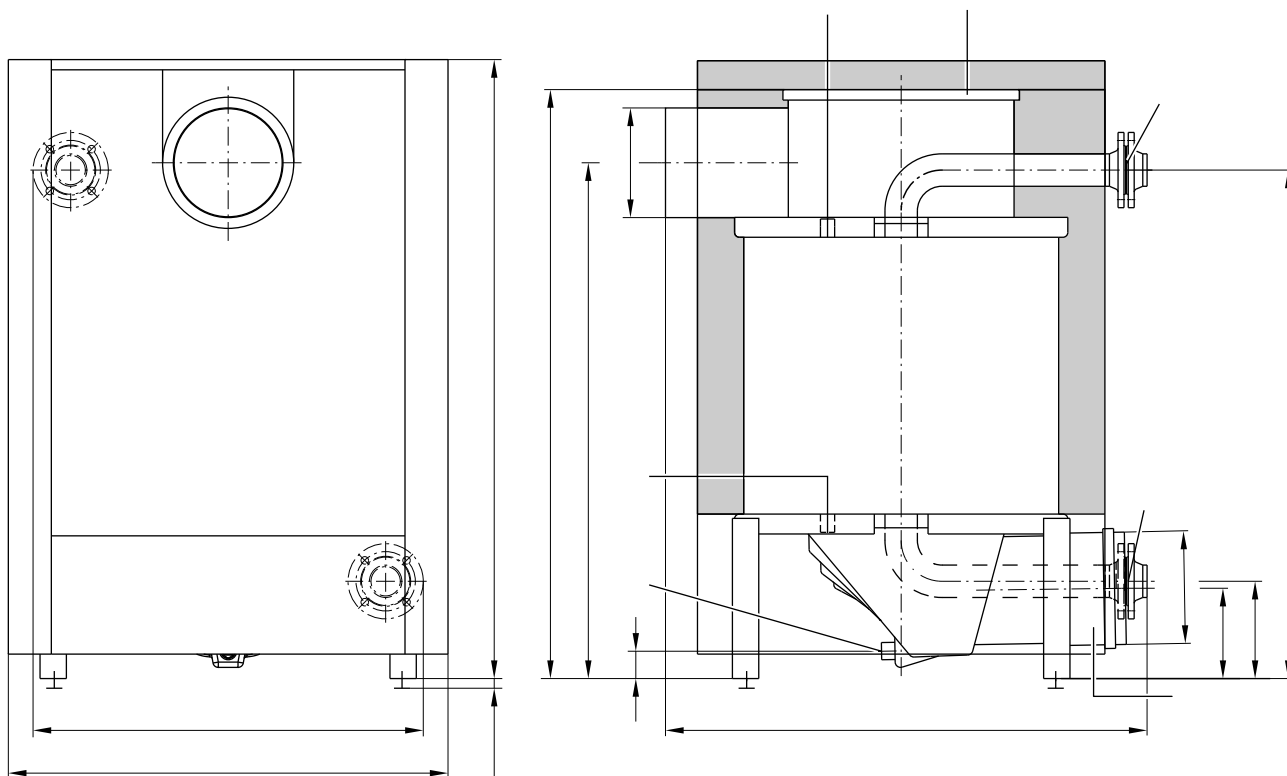
#### Проверенное качество



Маркировка CE в соответствии с действующими директивами ЕС при допустимой температуре подающей магистрали (температуре срабатывания защитного ограничителя температуры) до 110 °С согласно EN 12828.



## Размеры



(A) Дополнительная муфта R ½  
 AGA Сборник уходящих газов  
 E Патрубок опорожнения R ½  
 HR Обратная магистраль отопительного контура (вход)

HV Патрубок подающей магистрали отопительного контура (выход)  
 KOA Конденсатоотводчик Ø 32  
 R Отверстие для чистки

Таблица размеров

№ заказа		Z010 326 Z010 330	Z010 327 Z010 331	Z010 328 Z010 332	Z010 329 Z010 333
a	мм	628	656	726	839
b	мм	714	746	818	912
c	мм	1022	1098	1151	1308
d	мм	965	1043	1096	1245
e	мм	851	907	960	1080
f	мм	73	53	51	88
g (внутр.)	Ø мм	181	201	201	251
h	мм	707	818	896	1015
i (внутр.)	Ø мм	151	201	201	251
k	мм	165	170	168	230
l	мм	170	172	181	232
m	мм	851	899	946	1075

### Состояние при поставке

Тело теплообменника со смонтированным коллектором уходящих газов. Контрфланцы привинчены к патрубкам.

1 коробка с теплоизоляцией

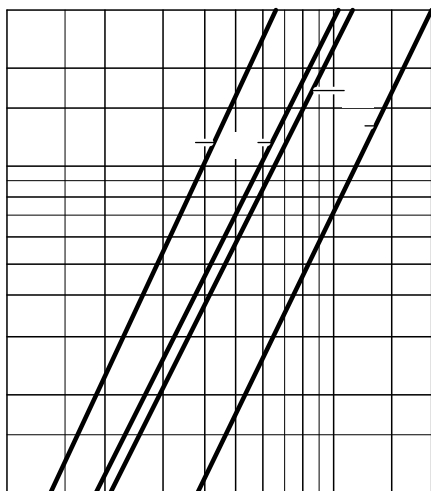
### Подключение к дымоходу

Патрубок уходящих газов водогрейного котла и переходник теплообменника уходящих газов/воды должны быть соединены соединительной манжетой (принадлежность) (не приваривать).  
Выравнивание по высоте:

- для водогрейных котлов Vitoplex регулировочными винтами
- для водогрейных котлов Vitorond приобретаемым отдельно переходником

## Гидродинамическое сопротивление отопительного контура

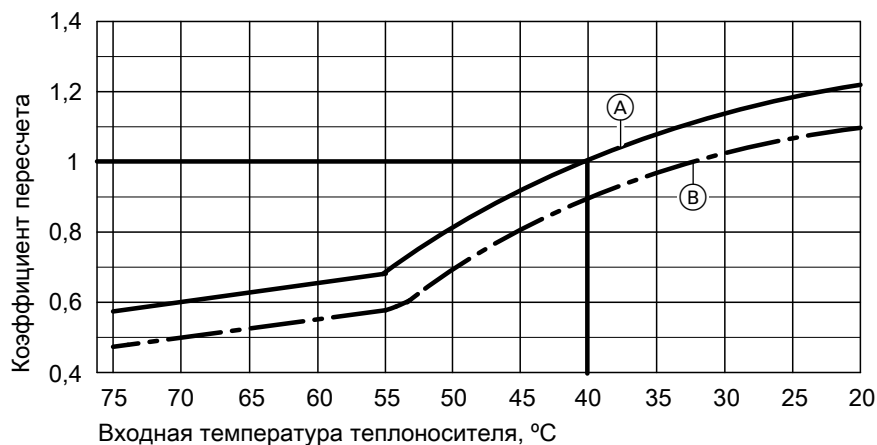
№ заказа Z000 326 - Z000 333



№ заказа	Кривая
Z010 326	Ⓐ
Z010 330	
Z010 327	Ⓑ
Z010 331	
Z010 328	Ⓒ
Z010 332	
Z010 329	Ⓓ
Z010 333	

## Рабочие характеристики

Vitotrans 300 при работе на газе



- Ⓐ Температура уходящих газов на входе 200 °С
- Ⓑ Температура уходящих газов на входе 180 °С

### Перерасчет рабочих характеристик

Данные тепловой мощности теплообменника уходящих газов/ воды Vitotrans 300 приведены для входной температуры уходящих газов 200 °С и температуры теплоносителя на входе в теплообменник, равной 40 °С.

При других условиях эксплуатации тепловую мощность можно вычислить умножением указанной номинальной тепловой мощности на коэффициент пересчета, определенный по диаграмме.

## Состояние водогрейного котла при поставке

Котловой блок как единица поставки в виде отдельных секций или на выбор в целом исполнении на поддоне.  
Дверь котла установлена на передней секции, сборник уходящих газов и два отверстия для чистки – на задней секции. Турбулизаторы находятся в газоходах.

- 1 коробка с теплоизоляцией и щеткой для чистки
- 1 коробка с контроллером котлового контура и 1 пакет с технической документацией
- 1 Датчик температуры Therm-Control

В камеру сгорания вложены принадлежности котла:

## Состояние водогрейного котла при поставке (продолжение)

2 контрфланца с уплотнениями и 1 погружная гильза. При поставке секциями дополнительно: ниппели, герметик и графит на основе льняного масла.  
Плита горелки поставляется в отдельной упаковке.

- Vitorond 200, 125 - 195 кВт:  
В зависимости от заказа – жидкотопливная или газовая вентиляторная горелка Vitoflame 100.
- Vitorond 200, 230 и 270 кВт:  
Имеются в продаже и заказываются отдельно подходящие вентиляторные горелки для жидкого и газообразного топлива фирмы Weishaupt и ELCO (см. прайс-лист).  
Поставка осуществляется фирмой Weishaupt или ELCO.

### Варианты контроллеров

Для однокотловой установки:

- **Vitotronic 100** (тип GC1B)  
Контроллер котлового контура для режима работы с постоянной температурой теплоносителя
- **Vitotronic 200** (тип GW1B)  
погодозависимый контроллер котлового контура
- **Vitotronic 300** (тип GW2B)  
погодозависимый контроллер котлового и отопительного контуров для макс. 2 отопительных контуров со смесителем
- **Vitotronic 200-H** (тип НК1В или НК3В)  
погодозависимый контроллер отопительного контура для 1 или 3-х отопительных контуров со смесителем
- **распределительный шкаф Vitocontrol**

Для многокотловой установки (до 4 водогрейных котлов):

- **Vitotronic 100** (тип GC1B) и **модуль LON** в сочетании с **Vitotronic 300-K** (тип MW1B)  
для погодозависимого каскадного подключения до 4 водогрейных котлов и до 2 отопительных контуров со смесителем.  
(Первый водогрейный котел поставляется с базовым оснащением для многокотловой установки)
- **Vitotronic 100** (тип GC1B) и **модуль LON** для режима работы с переменной температурой теплоносителя для каждого последующего водогрейного котла многокотловой установки
- **Vitotronic 200-H** и **модуль LON** (тип НК1В или НК3В) для 1 или до 3 отопительных контуров со смесителем
- **распределительный шкаф Vitocontrol**

### Условия эксплуатации

Требования к качеству воды см. в инструкции по проектированию для этого водогрейного котла.

		Требования	
<b>Режим эксплуатации при нагрузке горелки</b>		<b>≥ 60%</b>	<b>&lt; 60%</b>
1.	Объемный расход теплоносителя *5	Нет	
2.	Температура обратной магистрали котла (минимальное значение) *5	Нет	
3.	Минимальная температура котловой воды	– работа на жидком топливе 50 °C – работа на газе 60 °C	– работа на жидком топливе 60 °C – работа на газе 65 °C
4.	Двухступенчатый режим работы горелки	1-я ступень 60 % ном. тепловой мощности	Нет ограничений по мин. нагрузке.
5.	Модулируемый режим работы горелки	Между 60 и 100 % номинальной тепловой мощности	Нет ограничений по мин. нагрузке.
6.	Режим пониженной теплогенерации	Однокотловые установки и ведущие котлы многокотловых установок – Работа с минимальной температурой котловой воды Ведомые котлы многокотловых установок – отключаются	
7.	Снижение температуры на выходные дни	Аналогично режиму пониженной тепловой нагрузки	

### Указания по проектированию

#### Монтаж соответствующей горелки

Горелка должна соответствовать номинальной тепловой мощности и аэродинамическому сопротивлению водогрейного котла (см. технические данные изготовителя горелки).  
Материал пламенной головы горелки должен выдерживать рабочие температуры не менее 500 °C.

#### Жидкотопливная вентиляторная горелка

Горелка должна пройти испытания и иметь маркировку согласно EN 267.

#### Газовая вентиляторная горелка

Горелка должна быть испытана по EN 676 и иметь маркировку CE согласно директиве 90/396/EWG.

#### Настройка горелки

Отрегулировать расход газа или жидкого топлива в соответствии с указанной номинальной тепловой мощностью водогрейного котла.

\*5 Соответствующий пример установки для монтажа подмешивающего насоса или комплекта повышения температуры обратной магистрали приведен в инструкции по проектированию, раздел "Примеры установок".

## Указания по проектированию (продолжение)

### Допустимые значения температуры подающей магистрали

Допустимая температура подающей магистрали = температуре срабатывания защитного ограничителя температуры.

Маркировка CE:

CE-0085 BS 0005 согласно Директиве по КПД  
и

CE-0085 согласно Директиве по газовым приборам

### Прочие указания по проектированию

См. инструкцию по проектированию для этого водогрейного котла.

Согласно назначению прибор может устанавливаться и эксплуатироваться только в закрытых отопительных системах в соответствии с EN 12828 с учетом соответствующих инструкций по монтажу, сервисному обслуживанию и эксплуатации, а также данных, приведенных в техническом паспорте.

Он предусмотрен исключительно для нагрева теплоносителя.

Производственное или промышленное использование в целях, отличных от нагрева теплоносителя, считается применением не по назначению.

Условием применения по назначению является стационарный монтаж в сочетании с элементами, имеющими допуск для применения по назначению.

Любое другое применение считается применением не по назначению. Всякая ответственность за ущерб, ставший следствием такого применения, исключается.

Цели применения, выходящие за эти рамки, в отдельных случаях могут требовать одобрения изготовителя.

Понятие "применение по назначению" также включает в себя соблюдение интервалов технического обслуживания и проверок.

## Принадлежности для водогрейного котла

См. прайс-лист.

## Проверенное качество



Знак CE в соответствии с действующими директивами Европейского Союза.



Знак качества ÖVGW в соответствии с Положением о знаках качества 1942 DRG лист I для газовых и водяных приборов.

Оставляем за собой право на технические изменения.

ТОВ "Віссманн"  
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А  
03680, м.Київ, Україна  
тел. +38 044 4619841  
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group  
ООО "Виссманн"  
г. Москва  
тел. +7 (495) 663 21 11  
факс. +7 (495) 663 21 12  
www.viessmann.ru